

**De pedagogías, políticas y subjetividades:  
*recorridos y resistencias***

**Eje N° 9 "Disidencias sexo-genéricas en el campo educativo"**

**"Identidades de género en el aula de inglés"**

**Autorxs: Ana Páez, Alexis Cora, Silvia Siderac**

**Facultad de Ciencias Humanas Universidad Nacional de La Pampa, Argentina.**

**Resumen breve**

Esta ponencia tiene lugar al interior del proyecto de investigación "Educación Sexual Integral e Interculturalidad: diseño de materiales alternativos para la enseñanza de inglés en la Educación Pública" de la UNLPam. El objetivo de este equipo de trabajo es elaborar materiales contrahegemónicos alternativos a los libros de texto para la enseñanza de inglés. Esta experiencia tiene lugar en un primer año de escuela secundaria y se ha escogido como eje transversal de la tarea a las identidades de género. Se toman los contenidos del currículum prescripto de la Provincia de La Pampa y se diseñan textos y actividades desde la problemática mencionada. Al tiempo de trabajar los procesos disciplinares de escritura, oralidad, comprensión y lectura se enseñan contenidos de Educación Sexual Integral vinculados a las identidades de género y las orientaciones sexuales. Se aborda asimismo el marco legal que se relaciona con estos temas. La investigación es de carácter cualitativo. Las categorías teóricas se enmarcan en las pedagogías descoloniales y el feminismo. La experiencia da cuenta de aprendizajes relevantes de lxs<sup>1</sup> estudiantes tanto en lo que refiere a los contenidos de lengua inglesa como en construcciones vinculadas al respeto por la diversidad, la inclusión, el debate y las posibilidades de interpelar las representaciones sociales patriarcales.

Palabras clave: identidades de género-aprendizajes relevantes-diversidad-inclusión

**Resumen ampliado**

Esta ponencia tiene lugar al interior del proyecto de investigación "Educación Sexual Integral e Interculturalidad: diseño de materiales alternativos para la enseñanza de inglés en la Educación Pública" de la Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam. El objetivo central de la

---

<sup>1</sup> Se utilizará "x" cada vez que quiera hacerse referencia a colectivos que integren varones y mujeres como un modo de evitar sexismo en el lenguaje.

investigación es diseñar materiales para la enseñanza de inglés que interpelen y desnaturalicen los discursos sexistas, heteronormativos y patriarcales promoviendo aprendizaje significativo para lxs estudiantes. En el año 2006 se aprueba la Ley de Educación Nacional que rige actualmente todos los niveles educativos de la República Argentina. Esta Ley tuvo entre sus fundamentos más relevantes un carácter inclusivo coherente con un corpus legislativo vinculado a ciudadanía, género y derechos. En ese marco, el Programa Nacional de Educación Sexual Integral (Ley 26.150) hace necesario repensar la enseñanza de inglés en la educación pública desde una mirada integradora y transversal. Una investigación pensada en claves de género y sexualidad, exige una responsabilidad política que implica explicitar, discutir, reflexionar e intervenir para que la lógica capitalista deje de establecerse como la única mirada que - violencia simbólica mediante- impone una matriz epistémica de poder europeo/capitalista/patriarcal/blanco/heterosexual/masculino (Grosfoguel, 2005, 2006). El desafío impone replantear la enseñanza del inglés y el quehacer profesional desde el pensamiento crítico para repensar con *otrxs*<sup>2</sup> nuevas posibilidades pedagógicas descoloniales. Pensar políticamente las prácticas, lleva a advertir que vivimos en un sistema que ha dado lugar a la naturalización de prácticas sexistas coherentes con la consolidación de las relaciones de poder que lo retroalimentan. Dentro de la investigación mencionada, la experiencia puntual que presenta esta ponencia tiene lugar en la escuela pública secundaria Juana Manso de la ciudad de Santa Rosa, La Pampa; el curso en el que se lleva a cabo es un primer año; el grupo está formado por 26 estudiantes con edades entre 12 y 14 años y la docente a cargo es una de las autoras de este trabajo. La institución se halla ubicada en un barrio periférico de la ciudad. La escuela, al igual que todas las instituciones que forman parte del patriarcado, contribuye desde su ámbito, a fortalecer y perpetuar la lógica heteronormativa. La naturalización de concepciones y acciones opera de múltiples y sutiles modos, tanto en la construcción del conocimiento de la disciplina como en las prácticas docentes e institucionales. La perspectiva de esta investigación intenta interpelar las representaciones sociales concebidas en la lógica dual biologicista, heterosexista y hegemónica, que sanciona y excluye a todo cuanto existe por fuera de ella. Se ha seleccionado como eje transversal para el trabajo del año a las identidades genéricas. Desde ese lugar, se abordan la interpretación, comprensión e intervención en el Currículum Real a través del diseño e implementación de propuestas didácticas alternativas a los materiales elaborados por editoriales para la enseñanza de inglés que son de fuerte carácter prescriptivo y con una clara impronta etnocéntrica y patriarcal. El currículum editorial (libros de texto) aplicado acríticamente implica una vía directa de colonización cultural para nuestrxs estudiantes y lxs imposibilita a apropiarse de la lengua en cuestión de un modo que resulte relevante para sus necesidades político académicas. La complejidad de las prácticas docentes actuales, la fuerte presencia de materiales estandarizados, la pérdida de poder decisional de lxs profesorxs, la necesidad de resignificar la enseñanza de esta lengua hegemónica y generar ámbitos de reflexión y producción cooperativa, enmarcan este trabajo. Esta investigación utiliza una metodología

---

<sup>2</sup> Se utilizará “x” cada vez que quiera hacerse referencia a colectivos que integren varones y mujeres como un modo de evitar sexismo en el lenguaje.

cualitativa holística, reflexiva, que focaliza a la práctica docente y sus actorxs y vincula formación, investigación y práctica para el diseño, implementación y evaluación de materiales que –interpelando la heteronormatividad– priorizan la cultura experiencial de lxs estudiantes, analizan la cultura social imperante, retoman las luchas y agendas actuales de colectivos feministas y proponen potenciar así, la cultura crítica en la interpretación y producción de discursos. Lxs estudiantes trabajan a partir de las propuestas diseñadas los contenidos para el primer año del currículum prescripto de la Provincia de La Pampa para la enseñanza de Lengua Extranjera, y a la par y de manera integrada, los contenidos de Educación Sexual Integral vinculados a identidades y orientaciones de género. Se abordan categorías como sexo/género; identidades genéricas masculina, femenina y los diferentes tipos de transgénero (transexuales, travestis, intersex); orientaciones sexuales gay, lésbica, bisexual y heterosexual. El equipo de investigación trabaja desde categorías teóricas que se enmarcan en las pedagogías descoloniales y el feminismo. La experiencia hasta el momento realizada da cuenta de aprendizajes relevantes de lxs estudiantes tanto en lo que refiere a los contenidos de lengua inglesa como en construcciones vinculadas al respeto por la diversidad, la inclusión, el debate y las posibilidades de interpelar las representaciones sociales patriarcales. En cuanto a lxs investigadorxs la tarea da posibilidades de interpelar las propias construcciones hegemónicas al tiempo que se habilita un espacio cooperativo de reflexión y análisis que enmarca la profesionalización del rol docente.

La aprobación de la ley 26.150 de Educación Sexual Integral introdujo en todas las aulas de la educación argentina un interesante desafío, el tratamiento de las sexualidades y géneros como contenidos prescriptos en todos los niveles del sistema educativo. Sin embargo, a diez años de dicha ley los intentos de enseñanza continúan siendo esporádicos y en la mayoría de los casos no logran integrarse a los saberes de las disciplinas escolares.

Palabras clave: identidades de género-aprendizajes relevantes-diversidad-inclusión

### **Introducción:**

Esta ponencia se desarrolla al interior del grupo de investigación “Educación Sexual e Interculturalidad: Diseño de materiales alternativos para la enseñanza del Inglés en la Educación Pública” que tiene por objetivo la construcción de materiales alternativos a los libros de texto en clave de ESI. Este proyecto de investigación tiene su fundamento en la Ley de Educación Nacional que rige todos los niveles educativos de la República Argentina y la cual entró en vigencia en 2006. Esta ley, a diferencia de las anteriores, tuvo un carácter inclusivo en torno a ciudadanía, género y derechos y es ahí donde el Programa Nacional de Educación Sexual Integral (Ley 26.150) hace necesario el repensar la enseñanza de inglés desde una mirada integradora y transversal.

La Ley 26.150 tiene por objetivo garantizar la educación Sexual Integral en todos los establecimientos públicos de todas las instituciones y niveles del sistema desde los aspectos biológicos, psicológicos, sociales, afectivos y éticos así como la transmisión de conocimientos pertinentes y también promover el trato igualitario entre hombres y mujeres, lo cual se encuentra estrechamente vinculado con el cumplimiento de la Ley de Matrimonio Igualitario 26.618 que en su artículo 2<sup>a</sup> sustituye al artículo 172 del Código Civil sosteniendo que el matrimonio tendrá los mismos requisitos y efectos con independencia de que los contrayentes fueran del mismo sexo o no y también con la Ley de Igualdad de Género 26.743 la cual establece que toda persona tiene derecho al reconocimiento de su identidad de Género, al libre desarrollo de su persona de acuerdo con su identidad de género y a ser tratada de acuerdo con la identidad elegida.

En este marco legal, una investigación pensada desde el género y la sexualidad demanda una responsabilidad política de parte de lxs docentes que debe explicitar, discutir, reflexionar e intervenir para que la lógica capitalista heteronormativa deje de ser el modelo a seguir y se abran nuevos espacios de reflexión e inclusión. Desde la asignatura inglés, en la cual tiene andamiaje este trabajo de investigación, el desafío es replantear la enseñanza de la asignatura y el trabajo docente de manera tal que el libro de texto, con sus claras influencias hegemónicas, deje de ser el líder de la clase y en consecuencia lxs docentes sean quienes decidan desde sus propias convicciones cuáles y cómo serán los temas a abordar en la clase, sin dejar de tener en cuenta el curriculum prescripto en tanto a la gramática y el vocabulario y los procesos a enseñar.

Esta investigación se realizó a partir de una metodología cualitativa interpretativa que analiza los materiales de enseñanza que propone el mercado el curriculum prescripto el contexto educativo y social y desde allí diseña alternativas que son permanentemente evaluadas por el equipo de investigación.

### **Contexto de escuela**

Esta investigación se lleva a cabo en el colegio Juana Paula Manso de la ciudad de Santa Rosa, La Pampa. Es una institución céntrica de la ciudad pero que cuenta con un alumnado que viene de distintos barrios de la misma, muchos de ellos periféricos.

El curso en el que se realizan las actividades es primer año del turno mañana y cuenta con 26 estudiantes con edades que varían entre los 12 y 14 años de edad. Estos estudiantes son, en su mayoría, ingresantes y como tales es necesario que desarrollen un sentido identitario institucional como así también que consoliden un sentido de grupo para con sus compañerxs a fin de compartir en un entorno favorable los seis años de escolarización que les queda por delante.

Lxs estudiantes, a su vez, pasan por una etapa psicológica de crecimiento que es muy relevante en la construcción de su identidad. Tal lo expresado en la ley 26743 de Identidad de Género sancionada en el año 2012 en nuestro país, entendemos como “identidad de género” a “la vivencia interna e individual del género tal como cada persona la siente, la cual puede corresponder o no con el sexo asignado al momento del nacimiento, incluyendo la vivencia personal del cuerpo” (Art. 2 Ley 26.743).

### **Los libros de texto como vía de colonización cultural.**

Los libros de texto de inglés reproducen una lógica heteronormativa patriarcal. Para abordar la deconstrucción de las sexualidades que promueven los materiales para la enseñanza de Inglés será necesario interpelar y resignificar primeramente, las representaciones construidas tanto por lxs estudiantes como por nosotrxs mismxs. Desde las instituciones educativas, este es el momento propicio para pensar un nuevo campo de las prácticas, las identidades y las relaciones desafiando la heteronormatividad. (Pecheny 2008). El autor sugiere interpellarla en tanto principio organizador del orden de relaciones sociales, políticas, culturales e institucionales; en otras palabras, dejar de ver a la heterosexualidad reproductiva como el parámetro desde donde juzgar, validar y rechazar a todas las identidades y relaciones existentes.

Para tomar palabras de Judith Butler (2013), en esta tarea será imprescindible poner en disputa y en tensión concepciones con las que hemos sido educadxs y formadxs. Entre estos desafíos deberíamos, repensar el dimorfismo sexual, es decir comenzar a ver el sexo binario como construcción cultural y no natural y cuestionarlo en tanto organización axiológica excluyente, que da forma a todas las relaciones humanas. Esta tarea de deconstrucción implicará un arduo proceso que deberá realizarse colaborativamente y no de manera aislada; lo que Butler sugiere,

es poner en tela de juicio uno de los supuestos básicos de la cultura occidental, tal vez el más sólido.

Retomando entonces, el análisis en los libros de texto, la heteronormatividad se ve reflejada, por ejemplo, en las imágenes que los libros presentan. Se tomó el texto *What's Up?* del cual la institución tiene mayor cantidad de copias y se analizaron las imágenes que allí se presentan. La observación de las mismas estuvo centrada en ver la frecuencia de aparición de varones mujeres y en qué roles sociales y qué franjas etarias ocupan. Del análisis de la imágenes surge que se privilegia la aparición del hombre por sobre la mujer, todos ellxs dan cuenta de orientaciones sexuales heteronormativas, no se encuentran textos que den cuenta de lesbianas, gays ni tampoco de identidades de género trans. En relación a las actividades laborales, profesionales o sociales en los hombres son estereotipadamente masculinas, por ejemplo en la unidad de trabajo el hombre tiene profesión de bombero, gerente, arquitecto y la mujer tiene actividades que supuestamente deben realizar las mujeres: ama de casa, cuidado a los hijos, docente, enfermera, etc. Esta representación demuestra que quienes denotan el poder y el control son los hombres mientras que las mujeres están usualmente en relación de dependencia, en roles secundarios, sin tomar decisiones de poder. En este estudio también se observa que es la imagen del joven la privilegiada por sobre la del adulto lo cual puede deberse a motivos diferentes. Por un lado, porque es un libro destinado a adolescentes, entonces se intenta hacer un acercamiento a la realidad de ellxs. Por otro lado, porque tal como se puede observar en distintos medios de comunicación, la sociedad intenta seguir un modelo de vida adolescente, que es la que mayor participación tiene en el mercado además, en éste adolescencismo (Torres: 2011), se presenta a éste mundo como alejado del conflicto, viviendo una situación social sin problemas como: desocupación, adicciones, discriminación, pobreza, etc todos ellos que sin duda son parte de la realidad de nuestro grupo de estudiantes. Finalmente, también se puede observar que en la mayoría de los casos las imágenes presentes en el libro de texto no logran ser entendidas sino por el contexto, es decir, en las imágenes aparecen personas o dibujos que no parecieran estar haciendo o diciendo ninguna actividad concreta, es solo cuando una lee el texto que las acompaña, que se logra entender las actividades específicas que se están llevando a cabo. Por ejemplo, en varias imágenes solo aparecen caras con fondos de colores en los que no se refleja ningún escenario en particular, no puede saberse desde la imagen cuál es el lugar en donde se encuentran esas personas, son espacios que intentan referenciar sólo “lugares comunes” que

podrían acontecer en cualquier lugar del mundo. Tienen en común la no conflictividad, un clima de “armonía” y aparente “felicidad”. Al leer el texto recién puede explicitarse cuál es el rol de esas personas y nunca se explicitan las relaciones de poder entre ellxs.

De este análisis de imágenes se desprende que el libro reproduce una ideología heteronormativa y patriarcal, completamente acrítica de la realidad. Tal como lo presenta G. Therborn (1983) hay un sometimiento de lxs sujetos diciéndoles, haciéndolos reconocer y relacionándolos. Según el autor la ideología hegemónica nos dice lo que existe o lo que es y lo que no por ejemplo, los hombres son fuertes y poderosos y las mujeres son débiles y sumisas; lo que es bueno, correcto, justo, hermoso, atractivo, agradable y lo que no y finalmente nos dicen lo que es posible y lo que no. Es decir, puede que alguien “elija” no seguir ese modelo pero “naturalmente” ese es el modelo del éxito por lo tanto quedará fuera de él.

Si desde este lugar analizamos por ejemplo las familias que presentan los libros de texto, podemos ver cómo los mismos naturalizan la representación heteronormativa de las mismas. La totalidad de los casos que los textos presentan son familias compuestas por padre y madre (que por supuesto se adaptan a los estereotipos exitosos de hombre y mujer antes descriptos), eso por tanto es lo que se presenta como “bueno” y deseable y como lo único “posible” tomando cualquier otra alternativa como no deseable o “anormal”.

Si se tiene en cuenta el análisis de imágenes y el marco legal vigente en nuestro país es casi imposible desde el punto de vista docente realizar prácticas que respeten las leyes de nuestro país siguiendo el uso de estos libros de texto. En consecuencia, se decidió cambiar la metodología de trabajo y elaborar materiales propios que puedan interpretar las sexualidades tal lo prescripto por la ley 24.650 de ESI.

### **Trabajo en el aula**

Para el primer año de educación secundaria en la Provincia de La Pampa, el curriculum prescripto preve la enseñanza del verbo “to be” en presente para todos los pronombres, el modo imperativo, los pronombres personales, el singular y plural de sustantivos, palabras interrogativas, preposiciones de lugar, el verbo have got, has got para expresar posesión, el caso genitivo, artículos definidos e indefinidos, modales can y can’t, pronombres demostrativos, presente simple para expresar gustos y preferencias, números cardinales del 1-100, países y nacionalidades, ocupaciones, el alfabeto, objetos de uso en el aula, materias escolares y la

familia, colores, partes de la casa y su mobiliario, deportes, clima y números ordinales y puntos cardinales. A fines de lograr acuerdos intra- institucionales para que todos los estudiantes reciban la misma educación, las autoridades de la escuela organizaron reuniones por área para que los docentes acordasen prioridades a enseñar cada año. Sin embargo, la misma institución dio la libertad a cada docente para que lo abordase en el momento del año que lo creyera pertinente y con los materiales de enseñanza que cada uno decidiera. Como resultado de la reunión se acordaron enseñar los siguientes contenidos gramaticales: verbo to be, pronombres personales, preguntas interrogativas, have got, has got, there is / there are y los contenidos léxicos: números cardinales del 1 - 100, objetos de uso en el aula, países y nacionalidades, ocupaciones, alfabeto y materias escolares, familia, colores, partes de la casa, deportes y clima.

Dado que los libros de la institución reproducen la concepción heteronormativa y patriarcal que anteriormente describimos, la docente decidió elaborar materiales propios desde una concepción de la educación sexual como la prescribe la ley 26.150 artículo 4. Para ello, la docente tuvo en cuenta la Ley mencionada y la edad de los estudiantes y decidió por adoptar el eje transversal Identidad para enseñar los contenidos acordados.

El primer contenido a enseñar fueron las palabras interrogativas, a modo de repaso de los contenidos de la escuela primaria. Los estudiantes redactaron preguntas del estilo: what's your name?, Where do you live?, etc. Esta actividad sirvió también a modo de rastreo de ideas previas de contenidos del idioma inglés y sobre la identidad de cada estudiante. Luego se presentaron los pronombres personales para lo cual se mostró un poster y también se les solicitó fotos propias para identificar lxs pronombres con la persona a la que refiere. Con estos contenidos vistos, lxs estudiantes redactaron textos cortos sobre sí mismxs en los que reflejan su propia identidad.

La enseñanza continuó con la presentación del vocabulario en inglés sobre la escuela y los útiles escolares y con el contenido de ESI de identidad de género y orientación sexual. Se mostró el video "Vestido Nuevo" y se habló sobre el protagonista del mismo, un nene llamado Mario que de repente un día aparece en la escuela vestido de nena. Se tomó el concepto de Eva Giberti (2003) de Identidad de Género y se explicó que la persona es varón si nació con sexo biológico de varón y se siente varón, la persona es mujer, si nació con sexo biológico de mujer y se siente

mujer, la persona es transgénero cuando el sexo biológico y el género no coinciden y dentro de los transgéneros puede ser: transexual: siente que nació en el cuerpo equivocado, nació con pene y se siente mujer; nació con vagina y se siente varón y quiere cambiar su cuerpo, es travesti si no le incomoda su sexo biológico y no se operaría pero le gusta vestirse como mujer teniendo pene o como varón teniendo vagina y que esto a su vez no ocurre todo del tiempo, algunos de ellos alternan sus vestimentas; la persona es intersex cuando nace con los dos sexos biológicos y es necesario esperar a su crecimiento para saber con qué género se identifica y se aconseja a sus familias darles nombres que puedan ser utilizados por ambos géneros. Una vez que se observó el video y se habló sobre el tema que el mismo desarrolla, se realizó una actividad en la que los estudiantes debían escribir el pronombre personal correspondiente a cada una de las fotos tomadas del video. Ellos también debieron redactar un mail dirigido a un amigo describiendo lo que habían visto.

Seguidamente se mostró la diferencia entre sexo (e Identidad de) y Género y la Ley de Identidad de Género en Argentina, Ley N° 26.743. Se definió Sexo como una condición biológica que clasifica a hombres y mujeres al momento de nacer y se sostuvo la noción de Identidad de Género como una sensación interna que tiene cada persona acerca de si es hombre o mujer (o un niño o niña). Se seleccionó el video de Selenna, una niña trans para presentar la diferencia entre sexo y género, se debatió sobre el tema que el video presente y con los saberes gramaticales verbo “to be” y verbos “do y does” y retomando las palabras wh- aprendidas a principios de año se realizaron preguntas sobre la vida de Mario y se enseñó cómo formular preguntas en inglés y a responderlas. Luego los estudiantes debieron hacer preguntas sobre la vida de Selenna.

Una vez que lograron construir el saber, se presentó una conversación entre Mario y Selenna sobre la cual primeramente realizaron actividades de comprensión lectora como una puesta en común sobre la temática del texto y un verdadero o falso en el que debían justificar la respuesta y luego debieron realizar sus propios escritos.

Se presentaron los conceptos de empatía y discriminación, definiendo a empatía como la capacidad de comprender los sentimientos de otro/a, y discriminación como el trato diferente que se da a otra persona por motivos de raza, religión ideas políticas, etc. Se mostró el video “El amor no tiene etiquetas” y se los hizo poner en el lugar de los protagonistas. En el video se muestra un matrimonio igualitario por lo que se presenta la Ley de Matrimonio Civil en Argentina 26.618. Esta ley, que fue reformada en 2010 claramente expresa que pueden contraer

matrimonio personas del mismo sexo siguiendo el mismo procedimiento que lxs heterosexuales, contribuyendo de esta manera a avanzar en la garantización de la igualdad de derechos en todxs lxs ciudadanxs de la República Argentina y eliminando definitivamente desigualdades por ejemplo, en el momento de decidir cuestiones vitales como en caso de internación de la pareja o herencia de los bienes. De la misma manera se garantizó que todxs los matrimonios puedan adoptar hijxs siguiendo los mismos procedimientos. (Art 2. Ley 26.618)

Lxs estudiantes debieron armar los nuevos DNI con las identidades de Mario y Selenna y leer una descripción personal que tanto Selenna como Carolina realizan de sí mismas. Luego ellxs debieron realizar descripciones sobre los integrantes de ese matrimonio igualitario. Se llega de esta manera a la conclusión de que todxs lxs seres humanos somos iguales y que existe una lucha y búsqueda constante de esa igualdad históricamente negada a causa de una sociedad patriarcal y heteronormativa que surge en el siglo XVIII y que responde a intereses capitalistas en contraposición de las jerarquías naturales que habían existido hasta ese momento. (Chaher: 2007)

### **Conclusiones:**

Si tomamos en cuenta el aporte de Mario Pecheny (2008) cuando nos explicita que todo sexo es político, enseñar educación sexual integral en la escuela implica claramente posicionarnos desde un lugar como docentes en el cual hemos tomado partido claramente por una educación para la ciudadanía crítica. Nos interesa a través de la elaboración de materiales como los que aquí presentamos que nuestrxs estudiantes construyan conocimientos relevantes de la disciplina inglés y que perciban a su sexualidad como una construcción placentera y que brinda posibilidades de comunicación y crecimiento saludables. Esta sexualidad, que al decir de Ruth Zurbriggen (2013) se construye durante toda la vida debe ser transversal en la formación escolar y debe abordarse desde todas las disciplinas de manera integral, no como clases aisladas, fragmentadas o biologicistas.

Esta es una decisión que como profesorxs debemos tomar a consciencia ya que tal como afirma Morgade (2012) es imposible no dar sexualidad en la escuela. Damos sexualidad desde que entramos al aula y saludamos a nuestrxs estudiantes, cuando lxs nombramos, cuando les asignamos roles, cuando construimos expectativas de ellxs en relación a su género. Por eso, hoy en Argentina tenemos la posibilidad de volver consciente y explícita esa educación sexual y utilizarla para interpelar todas aquellas representaciones y prejuicios heteronormativos y patriarcales que tan violentamente han actuado en el sistema educativo.

Desde nuestra clase de inglés hemos podido ver cómo las risitas nerviosas o los chistes machistas del inicio se iban modificando con el tratamiento de los temas. Hemos podido ver también cómo nuestros estudiantes se conmovían con los niños transgénero de los videos y construían sentimientos empáticos hacia ellos, hemos notado cómo se apropiaban de las categorías y se indignaban frente a expresiones discriminatorias, conservadoras e irrespetuosas. A la par, han podido avanzar notablemente en sus conocimientos con relación a la lengua inglesa. Su uso del vocabulario y las estructuras prescriptas para este año escolar son comprendidas y utilizadas en sus producciones con significatividad y relevancia (Pérez Gómez 2000).

Finalmente, no queremos dejar de marcar otro aspecto importante que es el trabajo colaborativo vivenciado. En el caso de los estudiantes les ha permitido realizar producciones enriquecidas desde diferentes miradas y esto ha contribuido sin dudas con el objetivo inicial vinculado a fortalecer una identidad como curso, a conocerse en este primer año de escolaridad secundaria y construir vínculos. En el caso de quienes integramos el equipo de investigación este trabajo ha dado posibilidades de corroborar que los materiales diseñados nos permitían trabajar de manera conjunta -como ya se ha dicho- la educación sexual integral desde la clase inglés con muy buenos resultados pero además dándonos posibilidades de interpelar nuestros propios prejuicios y sexualidades.

## **Bibliografía**

BUTLER, J. (2013). *El género en disputa*. Barcelona, España: Paidós.

MAFFIA, D. (2007). “Sujetos, palabra y ciudadanía” en Chaheer, S. y S. Santoro (2007) *Las palabras tienen sexo*. Buenos Aires, Artemisa Comunicaciones.

GIBERTI, E. (2003). “Transgéneros: Síntesis y Aperturas” en MAFFIA, D. (2003). *Sexualidades migrantes. Género y Transgénero*. Buenos Aires, Feminaria Editora.

MYERS, C. et al. (2006). *What's up? 2*. Buenos Aires. Person, Longman

Ministerio de Cultura y Educación Provincia de La Pampa. (2010) *Materiales curriculares Nuevo Secundario Lenguas Extranjeras*.

THERNBORN, G. (1983) *La ideología del poder y el poder de la ideología*. Terrén, México.

TORRES SANTOMÉ, J. (2011). *El caballo de Troya de la cultura escolar*. Madrid. Morata.

Ley Nacional 26.618 de Matrimonio Civil.

<http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/165000-169999/169608/norma.htm> Bs As.  
21/7/2010

Ley Nacional 26.743 de Identidad de Género

<http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/195000-199999/197860/norma.htm> Bs. As.  
9/05/2012

Ministerio educación presidencia de la nación (2010) *Lineamientos Curriculares de la Educación Sexual Integral. Programa Nacional de ESI. Ley Nacional N° 26.15.*

PECHENY, M. (2008) *Todo sexo es político Estudios sobre sexualidades en Argentina*. Buenos Aires, Libros del Zorzal.

ZURBRIGGEN, R. y G. ALONSO (2012) “¿Tiene la heterosexualidad su propio clóset?” en *Novedades Educativas* Año 24, N° 259, Julio 2012, pp 41-46.